

联合国



安全理事会

Distr.
GENERAL

UN LIBRARY

JUL 01 1992

UN/SA COLLECTION

S/24200
29 June 1992
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

1992年6月29日

比利时、法国和大不列颠及北爱尔兰联合王国代表
给安全理事会主席的信

谨请你注意欧洲共同体及其成员国1992年6月26日和27日在里斯本举行欧洲首脑会议所通过的关于前南斯拉夫的声明的英文本。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

比利时常驻联合国代表
保罗·诺特达姆(签名)法国常驻联合国代表
让-贝尔纳·默里梅(签名)联合王国驻联合国临时代办
托马斯·理查森(签名)

附件

(原件: 英文)

欧洲理事会关于前南斯拉夫的声明

欧洲理事会强烈谴责暴乱持续蹂躏前南斯拉夫领土已经一年多, 伤亡惨重, 居民陷于绝境, 特别以波斯尼亚和黑塞哥维那为最。虽然所有各方都难辞其咎, 但迄今责任最大的还在于塞尔维亚领导人及其所控制的南斯拉夫军队。共同体及其成员国再次强调, 安全理事会规定的制裁必须充分实施。

欧洲理事会特别痛惜, 按照联合国安全理事会第758(1992)号决议为人道主义目的重新开放萨拉热窝机场一事尚未做到。因此, 必需采取进一步的措施。欧洲共同体成员国将提议, 法定主管机构联合国安全理事会要立即采取一切必要措施, 以求重开机场和有效地向萨拉热窝及其邻近地区运送人道主义援助。欧洲共同体及其成员国准备在法律和实际可行的范围内尽量提供这方面的合作。这可包括空运人道主义援助。欧洲理事会优先考虑和平手段, 但不排除支持联合国以军事手段达到这些人道主义目标。

欧洲理事会注意到西欧联盟部长理事会1992年6月19日的声明, 欢迎该组织研究在联合国安全理事会有关的决议范围内采取支助行动的可能手段。

欧洲理事会十分关注前南斯拉夫境内数十万流离失所的人的日益难以忍受的处境。尽管已采取的行动, 特别是联合国难民事务高级专员办事处采取的行动, 欧洲理事会认为, 还必须提供更多重要的资金援助。委员会将同二十四国集团别的国家协调这些努力。

至于科索沃, 欧洲理事会寄望塞尔维亚领导人不再进一步镇压, 并同该地代表进行认真对话。欧洲理事会提醒科索沃居民, 他们要求自治的正当要求应在南斯拉夫问题会议的构架内讨论。理事会强调, 必须立即派遣观察员前往科索沃及邻近国家以防止使用暴力并促进恢复信任。共同体及其成员国呼吁欧洲安全和合作会议为此

采取必要步骤,并准备在与其有关的范围内参与此一行动。

欧洲理事会重申共同体及其成员国在吉马良斯采取的关于前南斯拉夫马其顿共和国要求承认其为独立国家一事的立场。理事会表示愿意按照它们1991年12月16日的声明,按其现有疆界承认该共和国,其名称不得含有马其顿一词。理事会还认为,此一共和国的边界不可侵犯,受到《联合国宪章》和《巴黎宪章》的保障。

欧洲共同体及其成员国不承认塞尔维亚和黑山组成的新联邦是前南斯拉夫的继承国家。它们已决定要求暂时停止南斯拉夫代表团参加欧洲安全和合作会议及其他国际论坛和组织的会议。

欧洲理事会声明决心帮助前南斯拉夫各族人民争取在欧洲的和平前途;并重申,卡林顿勋爵主持的欧洲共同体南斯拉夫问题会议是唯一足以确保前南斯拉夫各种未决问题,包括波斯尼亚和黑塞哥维那的宪法安排问题,持久、公平解决的论坛。欧洲理事会促请所有参与这个和平进程的各方都充分、立即参与南斯拉夫问题会议主持的谈判。

- - - - -